

Psa

Chapter 138

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

1
אֲזַמְרָךְ: אֱלֹהִים נֹגַד לְבִי בְּכָל- אֹרְךָ וּלְדָוִד
canto'-lodi Dio davanti-a il-mio-cuore in-tutto ti-lodero' di-Davide
[H2167](#) [H0430](#) [H5048](#) [H3605](#) [H3034](#) [H1732](#)

Salmo di Davide. Io ti celebrerò con tutto il mio cuore, dinanzi agli dèi salmeggerò a te.

2
חֲסֵדְךָ עַל- שְׁמֶךָ וְאוֹרְךָ קִדְשֶׁךָ הַיְכָל אֶל- אֲשַׁתְּחֹהּ
la-tua-benignita' su il-tuo-nome (*) e-lodero' santita' tempio a si-prostro'
[H8034](#) [H0853](#) [H3034](#) [H6944](#) [H1964](#) [H0413](#) [H7812](#)

וְעַל- אִמְרָתְךָ אֶמְדָּךְ כִּי- הַגְּדִלְתָּ עַל- כָּל- שְׁמֶךָ אִמְרָתְךָ:
la-tua-parola il-tuo-nome tutto su magnifico' poiche' verita' e-su
[H8034](#) [H3605](#) [H1431](#) [H0571](#)

Adorerò volto al tempio della tua santità, celebrerò il tuo nome per la tua benignità e per la tua fedeltà; poichè tu hai magnificato la tua parola oltre ogni tua rinomanza.

3
בַּיּוֹם קָרָאתִי וַתֵּעֲנֵנִי תִרְהַבְנִי בְּנֶפְשִׁי עֹז:
forza in-la-mia-anima |תרֶהבְנִי| e-rispose grido' nel-giorno
[H5797](#) [H5315](#) [H7292](#) [H7121](#) [H3117](#)

Nel giorno che ho gridato a te, tu m'hai risposto, m'hai riempito di coraggio, dando forza all'anima mia.

4
יִזְכְּרֶךָ יְהוָה כָּל- מַלְכֵי- אֶרֶץ כִּי שָׁמְעוּ אִמְרֵי- פִּיךָ:
la-tua-bocca parola udi' poiche' terra re-di tutto l'Eterno lodo'
[H6310](#) [H0561](#) [H8085](#) [H0776](#) [H4428](#) [H3605](#) [H3068](#) [H3034](#)

Tutti i re della terra ti celebreranno, o Eterno, quando avranno udito le parole della tua bocca;

5
וַיִּשְׁירוּ בְּדַרְכֵי בְּדַרְכֵי יְהוָה כִּי נָדוּלַת כְּבוֹד יְהוָה:
l'Eterno gloria grande poiche' l'Eterno in-vie-di e-canto'
[H3068](#) [H3519](#) [H3068](#) [H1870](#) [H7891](#)

e canteranno le vie dell'Eterno, perché grande è la gloria dell'Eterno.

6
כִּי- רָם וְשִׁפְלֵי יְהוָה וְשִׁפְלֵי יִרְאֶה וְנִבְּהָ מִמְרָתְךָ יִידַע:
conobbe |ממרחק| e-alto vide |ושפלי| l'Eterno esalto' poiche'
[H3045](#) [H4801](#) [H1364](#) [H7200](#) [H8217](#) [H3068](#)

Sì, eccelso è l'Eterno, eppure ha riguardo agli umili, e da lungi conosce l'altero.

7
אִם- וְאֵלָּךְ בְּקֶרֶב צָרָה תִּחְיֶנִּי עַל אַף אִיבִי תִשְׁלַח יָדְךָ
la-tua-mano mando' nemico anche su visse angoscia nel-mezzo ando' se
[H3027](#) [H7971](#) [H0341](#) [H0639](#) [H2421](#) [H7130](#) [H3212](#)

וְתוֹשִׁיעֵנִי יְמִינְךָ:
la-tua-destra e-salvo'
[H3225](#) [H3467](#)

Se io cammino in mezzo alla distretta, tu mi ridai la vita; tu stendi la mano contro l'ira dei miei nemici, e la tua destra mi salva.

אֵל- יָדָיו מַעֲשֵׂי לְעוֹלָם חַסְדֶּךָ יְהוָה בְּעַדִּי יִנָּמֵר יְהוָה 8
a mano opera per-sempre la-tua-benignita' l'Eterno dietro-a svezzare l'Eterno
[H0408](#) [H3027](#) [H4639](#) [H5769](#) [H3068](#) [H1157](#) [H1584](#) [H3068](#)

תִּרְפָּה:
si-rilasso'
[H7503](#)

| L'Eterno compirà in mio favore l'opera sua; la tua benignità, o Eterno, dura in perpetuo; non abbandonare le opere delle tue mani.